

Rumex Patientia. ($\frac{1}{10}$)

Polygonaceae.
Hexandria Trigynia.
Europa meridionalis.
Asia septentrionalis.

Die frisch getrocknete
Wurzel zur Tinctur nach
§ 4.

The fresh dried root,
for tincture, according to
§ 4.

Ruta. ($\frac{1}{2}$)

Ruta graveolens.
Rutaceae.
Decandria Monogynia.
Europa meridionalis.
Africa septentrionalis.

Das frische, kurz vor
Beginn der Blüthe gesam-
melte Kraut zur Essenz
nach § 1.

The fresh herb, gathered
shortly before blooming,
for essence, according to
§ 1.

Literatur: Hahnemann, R. A. M. L., IV,
pag. 199.

Ruta ad usum externum.

Das frische, kurz vor
Beginn der Blüthe gesam-
melte Kraut mit sechs
Theilen starkem Weingeist
zur Tinctur.

The fresh herb, gathered
shortly before blooming,
mixed with 6 parts of strong
alcohol, for tincture.

Sabadilla. ($\frac{1}{10}$)

Sabadilla officinarum.
Colchicaceae.
Hexandria Trigynia.
Mexico, Venezuela.

Der frisch gepulverte
Samen zur Tinctur nach § 4.

The fresh, powdered
seed for tincture, accord-
ing to § 4.

Literatur: Archiv, IV, 3, pag. 129.

Sabina. ($\frac{1}{6}$)

Juniperus Sabina.
Coniferae.
Dioecia Monadelphia.
*Europa meridionalis. Asia
occidentalis et septentrionalis.*

Die frischen Blätter zur
Essenz nach § 3.

The fresh leaves, for
essence, according to § 3.

Literatur: Archiv, V, 1, pag. 151, 157.

Salamandra maculata.

Salamandrina.
Urodela.
Amphibia.
*Europa. Africa septentrio-
nalis et occidentalis. Asia
centralis et septentrionalis.*

Das aus den Hautdrüsen
gewonnene Secret zur Ver-
reibung § 8.

The secretion, obtained
from the sebaceous glands,
for trituration, according
to § 8.

Literatur: A. H. Z., LXXIII, pag. 145.

Rumex Patientia.

La racine, fraîchement
desséchée, pour teinture
selon § 4.

La tintura si ottiene dalla
radice seccata di fresco; a
norma del § 4.

Se hace la tintura de la
raíz recién seca, según el
§ 4.

Ruta.

L'herbe fraîche, récoltée
avant la floraison, pour es-
sence selon § 1.

L'essenza si estrae dall'
erba fresca, raccolta prima
della fioritura; a norma
del § 1.

Se hace el extracto de
la yerba verde, cogida algo
antes de empezar a florecer,
según el § 1.

**Ruta ad usum exter-
num.**

L'herbe fraîche, recol-
tée avant la floraison, avec
6 parties d'alcool concentré
pour teinture.

La tintura si ottiene dall'
erba fresca, colta prima
della fioritura; con 6 parti
di alcool concentrato.

Se hace la tintura de la
yerba verde, cogida algo
antes de empezar a flore-
cer, y puesta en seis partes
de alcohol concentrado.

Sabadilla.

La semence fraîchement
desséchée pour teinture
selon § 4.

La tintura si ottiene dai
semi seccati di fresco; a
norma del § 4.

Se hace la tintura de la
semilla recién pulverizada,
según el § 4.

Sabina.

Les feuilles fraîches pour
essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalle
foglie fresche; a norma del
§ 3.

Se hace el extracto de
las hojas verdes, según el
§ 3.

Salamandra maculata.

Le liquide sécrété par
les follicules sébacés du
derme pour trituration selon
§ 8.

La trituratione con la
secrezione dei follicoli se-
bacici del derma; a norma
del § 8.

Se tritura, según el § 8,
la secreción obtenida de las
glándulas sebáceas.

Salicyli acidum.*Præparatum chemicum.*Das Präparat zur Ver-
reibung nach § 7.The preparation for tri-
turation, according to § 7.Literatur: *Allen, Mat. med., VIII, pag. 473.***Salix purpurea.** (1/4)

Salicinese.

Diöcia Diandria.

*Europa. Asia occidentalis et
septentrionalis.*Die frische Rinde zur
Essenz nach § 3.The fresh bark, for es-
sence, according to § 3.Literatur: *Allen, Mat. med., VIII, pag. 475.***Salvia officinalis.** (1/6)

Labiatae.

Diandria Monogynia.

*Europa.*Die frischen Blätter zur
Essenz nach § 3.The fresh leaves, for
essence, according to § 3.Literatur: *Hirschel's Archiv, I, pag. 62.***Sambucus.** (1/2)**Sambucus nigra.**

Caprifoliaceae.

Pentandria Trigynia.

*Europa. Asia septentrio-
nalis.*Gleiche Theile der fri-
schen Blätter und Blüten
zur Essenz nach § 1.Equal parts of the fresh
leaves and flowers, for es-
sence, according to § 1.Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L., V, pag. 61.***Sambucus e cortice.** (1/2)Die frische, innere Rinde
der jungen Zweige zur Es-
senz nach § 2.The fresh inner bark of
the young twigs, for es-
sence, according to § 2.Literatur: *Archiv, XII³, pag. 154; XIV³, pag. 135.
— Pop. Ztg. f. Hom., II, Nr. 6.***Sambucus canadensis.** (1/2)

Caprifoliaceae.

Pentandria Trigynia.

*America septentrionalis.*Gleiche Theile der fri-
schen Blätter und Blüten
zur Essenz nach § 1.Equal parts of the fresh
leaves and flowers, for
essence, according to § 1.Literatur: *Allen, Mat. med., VIII, pag. 477.***Sambucus Ebulus.** (1/2)

Caprifoliaceae.

Pentandria Trigynia.

*Europa.*Die frischen, reifen Bee-
ren zur Essenz nach § 1.The fresh, ripe berries,
for essence, according to
§ 1.Literatur: *British Journ., XI, pag. 169.***Salicyli acidum.**Se tritura el preparado,
según el § 7.La préparation pour tri-
turation selon § 7.La trituration con l'a-
cido salicilico: a norma
del § 7.**Salix purpurea.**Se hace el extracto de
la corteza verde, según el
§ 3.L'écorce fraîche pour
essence selon § 3.L'essenza si estrae dalle
cortecce fresche; a norma
del § 3.**Salvia officinalis.**Se hace el extracto de
las hojas verdes, según el
§ 3.Les feuilles fraîches pour
essence selon § 3.L'essenza si estrae dalle
foglie fresche; a norma
del § 3.**Sambucus.**Se hace el extracto de
las flores y hojas verdes,
en partes iguales, según
el § 1.Parties égales des feuilles
et fleurs fraîches pour es-
sence selon § 1.L'essenza si estrae dalle
foglie e dai fiori freschi, in
parti eguali; a norma del
§ 1.**Sambucus e cortice.**Se hace el extracto de
la corteza interna, verde,
de las ramas tiernas, según
el § 2.L'écorce interne fraîche
des jeunes rameaux pour
essence selon § 2.L'essenza si estrae dalle
cortecce interne dei rami
giovani; a norma del § 2.**Sambucus canadensis.**Se hace el extracto de
las flores y hojas verdes,
en partes iguales, según
el § 1.Parties égales des feuil-
les et fleurs fraîches pour
essence selon § 1.L'essenza si estrae dalle
foglie e dai fiori freschi, in
parti eguali; a norma del
§ 1.**Sambucus Ebulus.**Se hace el extracto de
las bayas maduras, recién
cogidas, según el § 1.Les baies fraîches, mû-
res pour essence selon § 1.L'essenza si estrae dalle
bacche fresche mature; a
norma del § 1.

Sanguinaria. ^(1/10)**Sanguinaria canadensis.**

Papaveraceae.

Polyandria Monogynia.

America septentrionalis.

Die getrocknete Wurzel zur Tinctur nach § 4.

The dried root, for tincture, according to § 4.

Literatur: *Neues Archiv*, II, 2, pag. 114. — *Hale's N. R.*, pag. 913. (*Oehme's Uebers.*, pag. 412).**Santalum album.** ^(1/10)

Santalaceae.

Tetrandria Monogynia.

Asia meridionalis.

Das getrocknete Holz zur Tinctur nach § 4.

The dried wood, for tincture, according to § 4.

Santoninum.*Praeparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7.

The preparation, for trituration, according to § 7.

Literatur: *Monatsblatt d. A. H. Z.*, Sem. I, pag. 21; Sem. II, pag. 25. — *Pop. Ztschr. f. Hom.*, II, Nr. 10.**Sapo domesticus.***Praeparatum chemicum.*

Die harte, reine Natronseife zur Verreibung nach § 7.

Hard, pure soda soap, for trituration, according to § 7.

Sapo medicatus.*Praeparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7.

The preparation, for trituration, according to § 7.

Saponinum.*Praeparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7.

The preparation, for trituration, according to § 7.

Literatur: *Allen, Mat. med.*, VIII, pag. 505.**Sarracenia purpurea.** ^(1/6)

Sarraceniaceae.

Polyandria Monogynia.

America septentrionalis.

Die frische Pflanze zur Essenz nach § 3.

The fresh plant, for essence, according to § 3.

Literatur: *Hale's N. R.*, pag. 938, (*Oehme's Uebers.*, pag. 422).**Sanguinaria.**

Se hace la tintura de la raíz seca, según el § 4.

La racine desséchée pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalla radice secca; a norma del § 4.

Santalum album.

Se hace la tintura de la madera seca, según el § 4.

Le bois desséchée pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dai legni seccati; a norma del § 4.

Santoninum.

Se tritura el preparado, según el § 7.

La préparation pour trituration selon § 7.

La trituratione con la Santonina; a norma del § 7.

Sapo domesticus.

Se tritura el jabon de sosa, duro y puro, según el § 7.

Le savon sodique dur et purifié pour trituration selon § 7.

La trituratione col sapone di soda duro e purificato; a norma del § 7.

Sapo medicatus.

Se tritura el preparado, según el § 7.

La préparation pour trituration selon § 7.

La trituratione col sapone; a norma del § 7.

Saponinum.

Se tritura el preparado, según el § 7.

La préparation pour trituration selon § 7.

La trituratione con la Saponina; a norma del § 7.

Sarracenia purpurea.

Se hace el extracto de la planta verde, según el § 3.

La plante fraîche pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla pianta colta fresca; a norma del § 3.

Sarsaparilla.

Smilax medica, officinalis etc.
Smilacaceae.
Dioecia Hexandria.
America centralis et meridionalis.

a. Verreibung.
Die getrocknete Wurzelrinde nach § 7.

Literatur: *Hahnemann, Chr. Kr., V, pag. 144.*

b. Tinctur. $(\frac{1}{10})$
Die getrocknete Wurzel nach § 4.

Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L., IV, pag. 223.*

a. Trituration.
The dried root-bark, according to § 7.

b. Tincture. $(\frac{1}{10})$
The dried root, according to § 4.

Sassafras officinalis. $(\frac{1}{18})$

Laurineae.
Enneandria Monogynia.
America septentrionalis.

Die getrocknete Wurzelrinde zur Tinctur nach § 4. (*Jahr.*)

The dried root-bark, for tincture, according to § 4. (*Jahr.*)

Saxifraga granulata. $(\frac{1}{2})$

Saxifrageae.
Decandria Digynia.
Europa.

Die frische, blühende Pflanze zur Essenz nach § 1.

The fresh plant, in flower, for essence, according to § 1.

Scammonium halepense.

Convolvulus Scammonia.
Convolvulaceae.
Pentandria Monogynia.
Asia minor. Syria. Caucasus. Ruandia.

Das Gummi-Harz zur Verreibung nach § 7.

Literatur: *Hempel, Mat. med., II, pag. 690.*

The gum-resin, for trituration, according to § 7.

Scilla. $(\frac{1}{6})$

Urginea maritima.
Asphodelaceae.
Hexandria Monogynia.
Europa et Africa mediterranea.

Die frische Meerzwiebel zur Essenz nach § 3.

Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L., III, pag. 265.*

The fresh sea-onion, for essence, according to § 3.

Scorpio europaeus. $(\frac{1}{10})$

Scorpionidae.
Arthrogastra.
Arachnoidea.
Europa meridionalis.

Die lebend zerquetschten Thiere zur Tinctur nach § 4.

Literatur: *A. H. Z., XV, pag. 63.*

The live animals crushed, for tincture, according to § 4.

Sarsaparilla.

a. Trituración.
Se tritura la raíz seca, según el § 7.

b. Tintura. $(\frac{1}{10})$
Se hace con la raíz seca, según el § 4.

a. Trituration.
L'écorce desséchée de la racine selon § 7.

b. Teinture. $(\frac{1}{10})$
La racine desséchée selon § 4.

a. Triturazione.
Con le cortecce secche della radice: a norma del § 7.

b. Tintura. $(\frac{1}{10})$
Dalla radice secca; a norma del § 4.

L'écorce desséchée de la racine pour teinture selon § 4. (*Jahr.*)

La plante fraîche, en fleur, pour essence selon § 1.

La gomme-résine pour trituration selon § 7.

L'oignon de la scille maritime pour essence selon § 3.

Les animaux, écrasés en vie, pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalle cortecce secche: a norma del § 4. (*Jahr.*)

L'essenza si estrae dalla pianta fresca in fioritura; a norma del § 1.

La triturazione con la gomma resina: a norma del § 7.

L'essenza si ottiene dal bulbo fresco della scilla marittima; a norma del § 3.

La tintura si ottiene dagli animali schiacciati vivi; a norma del § 4.

Sassafras officinalis.
Se hace la tintura de la corteza de la raíz seca, según el § 4. (*Jahr.*)

Saxifraga granulata.
Se hace el extracto de la planta verde, en flor, según el § 1.

Scammonium halepense.
Se tritura la gomo-resina, según el § 7.

Scilla.
Se hace el extracto de la raíz verde de la scilla marittima, según el § 3.

Scorpio europaeus.
Se hace la tintura con el animal vivo machacado, según el § 4.

Scrophularia nodosa. ($\frac{1}{2}$)

Scrophulariaceae.
Didynamia Angiosper-
mia.

Europa. Asia et America
septentrionalis.

Die frische vor Entfal-
tung der Blüthe gesam-
melte Pflanze zur Essenz
nach § 1.

Literatur: Archiv, XVII³, pag. 184. — Journ. d. l.
soc. gall., III, 6.

The fresh plant, gathered
before the development of
the blossoms, for essence,
according to § 1.

Scutellaria lateriflora. ($\frac{1}{6}$)

Labiatae.
Didynamia Gymnosper-
mia.

America septentrionalis.

Die frische Pflanze zur
Essenz nach § 3.

Literatur: Halc's N. R., pag. 962, (Oehme's
Uebere., pag. 425).

The fresh plant, for es-
sence, according to § 3.

Secale cereale. ($\frac{1}{6}$)

Gramineae.
Triandria Digynia.

Europa.

Die frischen Blüthen zur
Essenz nach § 3.

Literatur: A. H. Z., XXX, pag. 295.

The fresh blossoms, for
essence, according to § 3.

Secale cornutum.

Claviceps purpurea.
Pyrenomyces.

Fungi.

Europa.

a. Verreibung.

Das in einem feucht-
warmen Sommer kurz vor
der Ernte gesammelte,
frische Mutterkorn zur Ver-
reibung nach § 7.

Literatur: Haylaub & Trinks, Annalen, III,
3, pag. 228.

a. Trituration.

The fresh ergot (spurred
rye), gathered in a moist
warm summer, shortly be-
fore harvest, for tritura-
tion, according to § 7.

b. Tinctur. ($\frac{1}{6}$)

Das wie oben gesam-
melte Mutterkorn zur Tinc-
tur nach § 3.

Literatur: Trinks, A. M. L., II, pag. 833.

b. Tincture. ($\frac{1}{6}$)

The ergot, gathered as
above, for tincture accord-
ing to § 3.

Sedum acre. ($\frac{1}{6}$)

Crassulaceae.
Decandria Pentagynia.

Europa.

Die frische, blühende
Pflanze zur Essenz nach
§ 3.

Literatur: Hirschel's Archiv, I, pag. 83.

The fresh plant, in
flower, for essence, accord-
ing to § 3.

Sedum Telephium. ($\frac{1}{6}$)

Sedum maximum.
Anacampseros maxima.

Crassulaceae.

Decandria Pentagynia.

Europa. Asia septentrionalis.

Die frische, blühende
Pflanze zur Essenz nach
§ 3.

The fresh plant, in
flower, for essence, accord-
ing to § 3.

La plante fraîche, avant
la floraison, pour essence
selon § 1.

La plante fraîche pour
essence selon § 3.

Les fleurs fraîches pour
essence selon § 3.

a. Trituration.
Le seigle ergoté frais,
recueilli un peu avant la
moisson pendant un été
chaud et humide, pour
trituration selon § 7.

b. Teinture. ($\frac{1}{6}$)
Le seigle ergoté recueilli
comme plus haut, pour
teinture selon § 3.

La plante fraîche, en
fleur, pour essence selon
§ 3.

La plante fraîche, en
fleur, pour essence selon
§ 3.

L'essenza si estrae dalla
pianta fresca; a norma del
§ 1.

L'essenza si estrae dalla
pianta fresca; a norma del
§ 3.

L'essenza si estrae dai
fiori freschi; a norma del
§ 3.

a. Triturazione.
Con la secale cornuta di
fresco seccata, colta in una
està caldo-umida, e poco
prima della maturità; a
norma del § 7.

b. Tintura. ($\frac{1}{6}$)
Dalla secale cornuta rac-
colta come innanzi; a nor-
ma del § 3.

L'essenza si estrae dalla
pianta fresca in fioritura;
a norma del § 3.

L'essenza si estrae dalla
pianta fresca in fioritura;
a norma del § 3.

Scrophularia nodosa.
Se hace el extracto de
la planta verde, antes de
la floracion, segun el § 1.

Scutellaria lateriflora.
Se hace el extracto de
la planta verde, segun el
§ 3.

Secale cereale.
Se hace el extracto de
las flores, recién cogidas,
segun el § 3.

Secale cornutum.
a. Trituración.
Se hace la trituración
del centeno cornezuolo
verde, cogido en un verano
húmedo y caliente, antes
de la recolección, segun el
§ 7.

b. Tintura. ($\frac{1}{6}$)
Se hace la tintura con
el centeno cornezuolo, co-
gido como se acaba de
decir, segun el § 3.

Sedum acre.
Se hace el extracto de
la planta verde, en flor,
segun el § 3.

Sedum Telephium.
Se hace el extracto de la
planta verde, en flor, segun
el § 3.

Selenium.*Elementum.*

Das Element zur Verreibung nach § 7.

The element, for trituration, according to § 7.

Literatur: *Archiv*, XII, 3, pag. 192.**Sempervivum tectorum.** (1/6)Crassulaceae.
Dodecandria Polygynia.
Europa.

Die vor der Blüthe gesammelten frischen Blätter zur Essenz nach § 3.

The fresh leaves gathered before the development of the blossoms, for essence, according to § 3.

Literatur: *A. H. Z.*, L, pag. 126. — *Hirschel's Archiv*, I, pag. 83.**Senecio aureus.** (1/6)Corymbiferae.
Syngenesia superflua.
America septentrionalis.

Die frische, blühende Pflanze zur Essenz nach § 3.

The fresh, blooming plant, for essence according to § 3.

Literatur: *Hale's N. R.*, pag. 970. (*Oehme's Uebers.*, pag. 425).**Senecio gracilis.** (1/6)Corymbiferae.
Syngenesia superflua.
America septentrionalis.

Die frische, blühende Pflanze zur Essenz nach § 3.

The fresh blooming plant, for essence, according to § 3.

Senega. (1/16)Polygala Senega.
Polygaleae.
Diadelphia Octandria.
America septentrionalis.

Die getrocknete Wurzel zur Tinctur nach § 4.

The dried root, for tincture, according to § 4.

Literatur: *Archiv*, IX, 2, pag. 190.**Senna.** (1/10)Cassia lenitiva, obovata et Ehrenbergii.
Leguminosae.
Decandria Monogynia.
Aegyptus. Nubia.

Die getrockneten Alexandriner Blätter zur Tinctur nach § 4.

The dried leaves of the Egyptian senna, for tincture, according to § 4.

Literatur: *Hahnemann, Organ.*, 4. A., pag. 58. — *Pract. Mitth.*, 1826, pag. 74.**Sepia.****Sepia officinalis.**
Myopsidae.
Dibranchiata.
Cephalopoda.
*Mare mediterraneum, germanicum et atlanticum orientale.*a. Verreibung.
Reine, trockene, ächte Sepia, nach § 7.a. Trituration.
Pure, dry, genuine sepia, according to § 7.Literatur: *Hahnemann, Chr. Kr.*, V, pag. 169.b. Tinctur. (1/10)
Reine, trockene, ächte Sepia, nach § 4.b. Tincture. (1/10)
Pure, dry, genuine sepia, according to § 4.**Selenium.**

Se tritura este cuerpo segun el § 7.

Sempervivum tectorum.

Se hace el extracto de las hojas verdes, cogidas antes de la floracion, segun el § 3.

Senecio aureus.

Se hace el extracto de la planta verde y en flor, segun el § 3.

Senecio gracilis.

Se hace el extracto de la planta verde y en flor, segun el § 3.

Senega.

Se hace la tintura de la raíz seca, segun el § 4.

Senna.

Se hace la tintura de las hojas secas, de la planta alejandrina, segun el § 4.

Sepia.a. Trituración.
La verdadera sepia, pura y seca, segun el § 7.b. Tintura. (1/10)
La verdadera sepia, pura y seca, segun el § 4.

L'élément pour trituration selon § 7.

La trituratione con l'elemento; a norma del § 7.

Les feuilles fraîches, récoltées avant l'épanouissement de la fleur, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalle foglie fresche, colte prima dello sviluppo dei fiori; a norma del § 3.

La plante fraîche, en fleur, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca raccolta in fioritura; a norma del § 3.

La plante fraîche, en fleur, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca raccolta in fioritura; a norma del § 3.

La racine desséchée pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalla radice secca; a norma del § 4.

Les feuilles du séné d'Egypte, desséchées, pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalle foglie secche della pianta Egiziana; a norma del § 4.

a. Trituration.
La véritable Sepia, pure et sèche, selon § 7.a. Triturazione.
Con la sepia genuina, seccata; a norma del § 7.b. Teinture. (1/10)
La véritable Sepia, pure et sèche, selon § 4.b. Tintura. (1/10)
Dalla sepia genuina, seccata; a norma del § 4.

Serpentaria. ^(1/10)

Aristolochia Serpentaria.
Aristolochiaceae.
Gynandria Hexandria.
America septentrionalis.

Die getrocknete Wurzel zur Tinctur nach § 4. The dried root, for tincture, according to § 4.
Literatur: *Hempel, Mat. med., II, pag. 512.*

Serpyllum. ^(1/6)

Thymus Serpyllum.
Labiatae.
Didynamia Gymnospermia.
Europa, Africa et Asia septentrionalis.

Die frische, blühende Pflanze zur Essenz nach § 3. The fresh plant, in flower, for essence, according to § 3.
Literatur: *Hirschel's Archiv, I, pag. 83.*

Silicea.

Silicea terra.
Praeparatum pharmaceuticum Hahnemanni.

Die aus Bergcrystall dargestellte, nach der Präcipitation nicht geglühete reine Kieselerde zur Verreibung nach § 7. The pure silica, prepared from quartz-crystal, not ignited after precipitation, for trituration, according to § 7.
Literatur: *Hahnemann, Chr. Kr., V, pag. 240.*

Silicium metallicum.

Elementum.

Das Element zur Verreibung nach § 7. The element, for trituration, according to § 7.

Silphium laciniatum. ^(1/6)

Corymbiferae.
Syngenesia superflua.
America septentrionalis.

Das frische, blühende Kraut zur Essenz nach § 3. The fresh herb, in flower, for essence, according to § 3.

Sinapis alba. ^(1/10)

Cruciferae.
Tetradynamia Siliquosa.
Europa meridionalis.

Die reifen Samen zur Tinctur nach § 4. The ripe seeds, for tincture, according to § 4.
Literatur: *Horn, Vierteljahrsschrift, XV, pag. 56. — North American Journal, XX, 563.*

Sinapis nigra.

Brassica nigra.
Cruciferae.
Tetradynamia Siliquosa.
Europa, Asia minor.

Oleum sinapis zur weingeistigen Lösung nach § 6^b. Oleum sinapis, for alcoholic solution, according to § 6^b.
Literatur: *North Am. Journ., 549.*

Serpentaria.

La racine desséchée pour teinture selon § 4. La tintura si ottiene dalla radice secca: a norma del § 4. Se hace la tintura de la raíz seca, según el § 4.

Serpyllum.

La plante fraîche, en fleur, pour essence selon § 3. L'essenza si estrae dalla pianta fresca raccolta in fioritura: a norma del § 3. Se hace el extracto de la planta verde, en flor, según el § 3.

Silicea.

La silice préparée avec le cristal de roche, pure et non calcinée après la précipitation, pour trituration selon § 7. La trituratione con la silice, ottenuta per precipitazione dal cristallo di rocca puro, non calcinato: a norma del § 7. Se hace la trituration de la silice pura, obtenida del cristal de roca, y no calcinada despues de su precipitacion, según el § 7.

Silicium metallicum.

L'élément pour trituration selon § 7. La trituratione con l'elemento: a norma del § 7. Se tritura este cuerpo, según el § 7.

Silphium laciniatum.

L'herbe fraîche, en fleur, pour essence selon § 3. L'essenza si estrae dalla pianta fresca in fioritura: a norma del § 3. Se hace el extracto de la yerba verde, en flor, según el § 3.

Sinapis alba.

Les semences mûres pour teinture selon § 4. La tintura si ottiene dai semi maturi: a norma del § 4. Se hace la tintura de las semillas maduras, según el § 4.

Sinapis nigra.

Oleum sinapis pour solution alcoolique, selon § 6^b. La soluzione alcoolica con l'olio di Sinapis nigra: a norma del § 6^b. Se hace la solución alcohólica del Olei sinapis, según el § 6^b.

Solaninum.*Præparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7.

The preparation, for trituration, according to § 7.

Literatur: *Zeitschr. d. Ver. hom. Aerzte Oestr., II., pag. 63.* — *Hirschel's Archiv, I., pag. 238.***Solanum.** ^(1/2)**Solanum nigrum.**

Solaneae.

Pentandria Monogynia.

Europa, Asia, America.

Das frische Kraut, gesammelt zur Zeit der beginnenden Blüthe, zur Essenz nach § 1.

The fresh herb, gathered when coming into bloom, for essence, according to § 1.

Literatur: *A. H. Z., XLV, pag. 74.* — *Hahnemann's Organ., 5. Aufl., pag. 279.***Solanum Arrebenta.****Solanum aculeatissimum.**

Solaneae.

Pentandria Monogynia.

America meridionalis et centralis.

Die frischen Blätter zur Verreibung nach § 9. (Mure.)

The fresh leaves, for trituration, according to § 9. (Mure.)

Solanum Lycopersicum. ^(1/2)**Lycopersicum esculentum.**

Solaneae.

Pentandria Monogynia.

America meridionalis.

Das frische Kraut, zur Zeit der beginnenden Blüthe, zur Essenz nach § 1.

The fresh herb, beginning to flower, for essence, according to § 1.

Literatur: *Archiv, XVII³, pag. 183.* — *Journ. de la soc. gall., III, pag. 9.***Solanum mammosum.** ^(1/2)

Solaneae.

Pentandria Monogynia.

America septentrionalis, centralis et meridionalis.

Die frischen, reifen Beeren zur Essenz nach § 1.

The fresh, ripe berries, for essence, according to § 1.

Literatur: *Archiv, XIII², pag. 184.***Solanum oleraceum.**

Solaneae.

Pentandria Monogynia.

America centralis et meridionalis, Australia.

Die frischen Blüthen zur Verreibung nach § 9. (Mure.)

The fresh blossoms, for trituration, according to § 9. (Mure.)

Solanum Pseudocapsicum. ^(1/6)

Solaneae.

Pentandria Monogynia.

Madera, America meridionalis.

Das frische, blühende Kraut zur Essenz nach § 3.

The fresh herb, in flower, for essence, according to § 3.

Solaninum.

Se tritura el preparado segun el § 7.

La préparation pour trituration selon § 7.

La trituratione con l'alcaloide; a norma del § 7.

L'herbe fraîche, entrant en fleur, pour essence selon § 1.

L'essenza si estrae dall'erba fresca in fioritura; a norma del § 1.

Solanum.

Se hace el extracto de la yerba verde, al empezar a florecer, segun el § 1.

Les feuilles fraîches pour trituration selon § 9. (Mure.)

La trituratione con le foglie fresche; a norma del § 9. (Mure.)

Solanum Arrebenta.

Se trituran las hojas verdes segun el § 9. (Mure.)

L'herbe fraîche, entrant en fleur, pour essence selon § 1.

L'essenza si estrae dall'erba fresca in principio della fioritura; a norma del § 1.

Solanum Lycopersicum.

Se hace el extracto de la yerba verde, al empezar a florecer, segun el § 1.

Les baies fraîches, mûres pour essence selon § 1.

L'essenza si estrae dalle bacche fresche mature; a norma del § 1.

Solanum mammosum.

Se hace el extracto de las bayas maduras, recién cogidas, segun el § 1.

Les fleurs fraîches pour trituration selon § 9. (Mure.)

La trituratione con le foglie fresche; a norma del § 9. (Mure.)

Solanum oleraceum.

Se trituran las flores recién cogidas, segun el § 9. (Mure.)

L'herbe fraîche, en fleur, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dall'erba fresca in fioritura; a norma del § 3.

Solanum Pseudocapsicum.

Se hace el extracto de la yerba verde, en flor, segun el § 3.

Solanum tuberosum aegrotans.

Botrytis devastatrix.
Peronospora infestans.
 Peronosporaceae.
 Phycomycetes.
 Fungi.
 Europa.

Die braunen Stellen und
 Byssusfäden der kranken
 Kartoffeln zur Verreibung
 nach § 9. (Mure.)

Literatur: A. H. Z., XXXIX, pag. 32, — XLI,
 pag. 263.

The brown spots and bys-
 sus filaments on diseased
 potatoes, for trituration,
 according to § 9. (Mure.)

Solanum vesicarium. (1/2)

Physalis Alkekengi.
 Solanaceae.
 Pentandria Monogynia.
 Europa centralis et meridionalis. China.

Die frischen, reifen Beeren zur Essenz nach § 1.

Literatur: Hirschel's Archiv, I, pag. 80.

The fresh, ripe berries,
 for essence, according to
 § 1.

Solidago Virga aurea. (1/6)

Corymbiferae.
Syngenesia superflua.
 Europa. Asia septentrionalis.

Die frischen Blüten zur
 Essenz nach § 3.

The fresh blossoms, for
 essence, according to § 3.

Sophora japonica. (1/10)

Styphnolobium japonicum.
 Leguminosae.
 Decandria Monogynia.
 China. Japonia.

Die reifen Samen zur
 Tinctur nach § 4.

The ripe seeds, for tinc-
 ture, according to § 4.

Spartium Scoparium. (1/6)

Sarothamnus Scoparius.
 Leguminosae.
 Diadelphia Decandria.
 Europa.

Die frischen Blüten zur
 Essenz nach § 3.

Literatur: Hirschel's Archiv, I, pag. 297., II,
 pag. 195.

The fresh blossoms, for
 essence, according to § 3.

Sphingurus Martini.

Spiggurus Martini (Mure).
Chaetomys subspinosus.
 Hystrixina.
 Glires.
 Mammalia.
 America meridionalis.

Die von der Bauchwan-
 dung entnommenen Sta-
 cheln zur Verreibung nach
 § 9. (Mure.)

The bristles, taken from
 the abdomen, for tritura-
 tion, according to § 9.
 (Mure.)

Solanum tuberosum aegrotans.

Los espacios oscuros
 hilos de Byssus que se
 encuentran en las patatas
 enfermas, se trituran segun
 el § 9. (Mure.)

Les macules brunes de
 fils de Byssus sur les tuber-
 cules malades des pommes
 de terre pour trituration
 selon § 9. (Mure.)

La trituration col pa-
 rassita (prodotto dal Byssus),
 che come malattia, in macchie brune,
 si manifesta sulle patate;
 a norma del § 9. (Mure.)

Solanum vesicarium.

Se hace el extracto de
 las bayas maduras, recién
 cogidas, segun el § 1.

Les baies fraîches, mû-
 res pour essence selon § 1.

L'essenza si estrae dalle
 bacche fresche e mature;
 a norma del § 1.

Solidago Virga aurea.

Se hace el extracto de
 las flores recién cogidas,
 segun el § 3.

Les fleurs fraîches pour
 essence selon § 3.

L'essenza si estrae dai
 fiori freschi; a norma del
 § 3.

Sophora japonica.

Se hace la tintura de las
 semillas maduras, segun el
 § 4.

Les semences mûres pour
 teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dai
 semi maturi; a norma del
 § 4.

Spartium Scoparium.

Se hace el extracto de
 las flores recién cogidas,
 segun el § 3.

Les fleurs fraîches pour
 essence selon § 3.

L'essenza si estrae dai
 fiori freschi; a norma del
 § 3.

Sphingurus Martini.

Se trituran los dardos
 arrancados de los tegumen-
 tos del vientre, segun el
 § 9. (Mure.)

Les dards arrachés des
 téguments de la cavité ab-
 dominale pour trituration
 selon § 9. (Mure.)

La trituration con le
 setole strappate dai tegu-
 menti dell'addome; a nor-
 ma del § 9. (Mure.)

Spigelia. ^(1/10)

Spigelia Anthelmia.
 Spigeliaceae.
 Pentandria Monogynia.
America meridionalis. India occidentalis.

Das frisch getrocknete
 Kraut zur Tinctur nach
 § 4.

The freshly dried herb,
 for tincture, according to
 § 4.

Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L., V, pag. 238.*

Spilanthes oleracea. ^(1/10)

Corymbiferae.
 Syngenesia aequalis.
America meridionalis.

Das getrocknete, blühen-
 de Kraut zur Tinctur nach
 § 4.

The dried herb, in flower,
 for tincture, according to
 § 4.

Literatur: *A. H. Z., VI, pag. 32.*

Spiraea Ulmaria. ^(1/4)

Rosaceae.
 Icosandria Polygynia.
Europa. Asia septentrionalis.

Die frische Wurzel zur
 Essenz nach § 3.

The fresh root, for es-
 sence, according to § 3.

Literatur: *Homöop. Vierteljahrsschrift, XIV, pag. 113.*

Spiranthes autumnalis. ^(1/4)

Orchideae.
 Gynandria Monandria.
Europa.

Die frische, blühende
 Pflanze zur Essenz nach
 § 3.

The fresh plant, in
 flower, for essence, ac-
 cording to § 3.

Literatur: *Journ. de la soc. gall. Tom. VI, Ser. I, 6.*

Spongia. ^(1/10)

**Spongia officinalis, usi-
 talissima etc.**
 Ceratospongiae.
 Spongiae.
 Coelenterata.
*Mare mediterraneum,
 rubrum, atlanticum etc.*

Der in einer blechernen
 Trommel braungeröstete
 (nicht verbrannte)
 Schwamm zur Tinctur nach
 § 4.

Sponge, roasted brown
 (but not burnt) in a tin-
 drum, for tincture, accord-
 ing to § 4.

Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L., VI, pag. 195.*

Stachys recta. ^(1/4)

Labiatae.
 Didynamia Gymnosper-
 mia.
Europa. Asia occidentalis.

Die frische, blühende
 Pflanze zur Essenz nach
 § 3.

The fresh plant, in
 flower, for essence, accord-
 ing to § 3.

Stannum.

Elementum.

Das präcipitirte Metall
 zur Verreibung nach § 7.

The precipitated metal,
 for trituration, according
 to § 7.

Literatur: *Hahnemann, Chr. Kr., V, pag. 292.*

Spigelia.

L'herbe fraîchement des-
 séchée pour teinture selon
 § 4.

La tintura si ottiene dall'
 erba seccata di fresca; a
 norma § 4.

Se hace la tintura de la
 yerba recientemente seca,
 segun el § 4.

Spilanthes oleracea.

L'herbe desséchée, en
 fleur, pour teinture selon
 § 4.

La tintura si ottiene dall'
 erba dissecata in fiori;
 a norma del § 4.

Se hace la tintura de la
 yerba en flor, seca, segun
 el § 4.

Spiraea Ulmaria.

La racine fraîche pour
 essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla
 radice fresca; a norma del
 § 3.

Se hace el extracto de
 la raíz verde, segun el § 3.

Spiranthes autumnalis.

La plante fraîche, en
 fleur, pour essence selon
 § 3.

L'essenza si estrae dalla
 pianta fresca in fioritura;
 a norma del § 3.

Se hace el extracto de
 la planta verde, en flor,
 segun el § 3.

Spongia.

L'éponge torréfiée jus-
 qu'à nuance brune (et non
 jusqu'à calcination) dans
 un tambour de fer blanc.
 Pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalla
 spugna torrefatta, (ma non
 bruciata), in un tamburello
 di ferro bianco; a norma
 del § 4.

Se hace la tintura de la
 esponja tostada en un tam-
 bor de hierro blanco (pero
 no quemada), segun el § 4.

Stachys recta.

La plante fraîche, en
 fleur, pour essence selon
 § 3.

L'essenza si estrae dalla
 pianta fresca in fioritura;
 a norma del § 3.

Se hace el extracto de
 la planta verde, en flor,
 segun el § 3.

Stannum.

Le métal précipité pour
 trituration selon § 7.

La trituratione col me-
 tallo precipitato; a norma
 del § 7.

Se hace la trituration
 con el metal precipitado,
 segun el § 7.

Stannum chloratum.*Praeparatum chemicum.*Das Präparat zur Ver-
reibung nach § 7.The preparation, for
trituration, according to
§ 7.Literatur: *Journ. de la soc. gall., III, Ser. II,*
*pag. 239.***Stannum perchloratum.***Praeparatum chemicum.*Das Präparat zur wä-
serigen Lösung nach § 5^b.The preparation, for
aqueous solution, accord-
ing to § 5^b.Literatur: *N. Zeitschrift für homöop. Klinik, I,*
*pag. 133.***Staphisagria.** (¹/₁₀)*Delphinium Staphisagria.*

Ranunculaceae.

*Polyandria Polygynia.**Europa meridionalis.*Der reife Samen zur
Tinctur nach § 4.The ripe seed for tinc-
ture, according to § 4.Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L., V,*
*pag. 291.***Sterculia acuminata.** (¹/₁₀)

Stereuliaceae.

Monadelphia Dodecan-
*dria.**Africa occidentalis.*Die Samen zur Tinctur
nach § 4.The seeds, for tincture,
according to § 4.**Sticta.** (¹/₆)*Sticta pulmonacea.**Lobaria pulmonaria.*

Parmeliaceae.

Lichenes.

*Orbis terrarum totus.*Die frische, auf dem
Zuckerahorn wachsende
Flechte zur Essenz nach
§ 3.The fresh lichen, grown
on the sugar-maple, for
essence, according to § 3.Literatur: *A. H. Z., LXXI, pag. 46. — Hale's*
*N. R., pag. 991, (Oehme's Uebers. pag. 428).***Stillingia sylvatica.** (¹/₁₀)

Euphorbiaceae.

*Monoecia Diandria.**America septentrionalis.*Die getrocknete Wurzel
zur Tinctur nach § 4.The dried root, for tinc-
ture, according to § 4.Literatur: *Hale's N. R., pag. 1094.***Stramonium.** (¹/₂)*Datura Stramonium.*

Solaneae.

*Pentandria Monogynia.**Europa. Asia. Africa septen-*
*trionalis. America.*Das frische Kraut, zur
Zeit der beginnenden
Blüthe, zur Essenz nach
§ 1.The fresh herb, gathered
when coming into bloom,
for essence, according to
§ 1.Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L., III,*
*pag. 287.*La préparation pour tri-
turation selon § 7.La trituration col clo-
ruro di stagno; a norma
del § 7.**Stannum chloratum.**
Se tritura el preparado
segun el § 7.La préparation pour so-
lution aqueuse selon § 5^b.La trituration col per-
cloruro di stagno; a norma
del § 5^b.**Stannum perchloratum.**
Se hace la solución acuo-
sa del preparado, segun el
§ 5^b.Les semences mûres pour
teinture selon § 4.La tintura si ottiene dai
semi maturi; a norma del
§ 4.**Staphisagria.**
Se hace la tintura de las
semillas maduras, segun el
§ 4.Les semences pour tein-
ture selon § 4.La tintura si ottiene dai
semi; a norma del § 4.**Sterculia acuminata.**
Se hace la tintura de las
semillas, segun el § 4.Le lichen frais, crois-
sant sur l'érable à sucre,
pour essence selon § 3.L'essenza si estrae dal
Lichene fresco, che vegeta
sull' acero zuccherino; a
norma del § 3.**Sticta.**
Se hace el extracto del
liquen verde, que crece en
el arce sacarino, segun el
§ 3.La racine desséchée pour
teinture selon § 4.La tintura si ottiene
dalla radice secca; a nor-
ma del § 4.**Stillingia sylvatica.**
Se hace la tintura de la
raíz seca segun el § 4.L'herbe fraîche, entrant
en fleur, pour essence selon
§ 1.L'essenza si estrae dall'
erba fresca in fioritura; a
norma del § 1.**Stramonium.**
Se hace el extracto de
la yerba verde, cogida al
empezar a florecer, segun
el § 1.

Stramonium e seminibus. ^(1/10)

Der reife Samen zur Tinctur nach § 4.	The ripe seed, for tincture, according to § 4.
Literatur: <i>Hahnemann, R. A. M. L., III, pag. 314.</i>	

Strontiana carbonica.

<i>Praeparatum chemicum.</i> Das Präparat zur Verreibung nach § 7.	The preparation, for trituration, according to § 7.
Literatur: <i>Hartlaub & Trinks, R. A. M. L., III, pag. 72.</i>	

Strontiana muriatica.

<i>Praeparatum chemicum.</i> Das Präparat zur Verreibung nach § 7.	The preparation, for trituration, according to § 7.
Literatur: <i>British Journ., XI, pag. 337.</i>	

Strychninum nitricum.

<i>Praeparatum chemicum.</i> Das Präparat zur Verreibung nach § 7.	The preparation, for trituration, according to § 7.
Literatur: <i>Hirschel's Archiv, I, pag. 240. — Kafka's Therapie. — British Journ., XI, pag. 173.</i>	

Strychninum purum.

<i>Praeparatum chemicum.</i> Das Präparat zur Verreibung nach § 7.	The preparation, for trituration, according to § 7.
--	---

Stryphnodendron Barbatimam. ^(1/10)

Leguminosae. Monadelphia Polyan- dria. <i>America meridionalis.</i>	Die Rinde zur Tinctur nach § 4.	The bark, for tincture, according to § 4.
--	---------------------------------	---

Succini acidum.

<i>Praeparatum chemicum.</i> Das Präparat zur Verreibung nach § 7.	The preparation, for trituration, according to § 7.
--	---

Succini oleum.

<i>Praeparatum chemicum.</i> Das Präparat zur weingeistigen Lösung nach § 6 ^b .	The preparation, for alcoholic solution, according to § 6 ^b .
--	--

Stramonium e seminibus.

La semence mûre pour teinture selon § 4.	La tintura si ottiene dai semi maturi: a norma del § 4.	Se hace la tintura de las semillas maduras, segun el § 4.
--	---	---

La préparation pour trituration selon § 7.	La trituratione col carbonato di stronziana; a norma del § 7.	Strontiana carbonica. Se tritura el preparado segun el § 7.
--	---	---

La préparation pour trituration selon § 7.	La trituratione col cloruro di stronziana; a norma del § 7.	Strontiana muriatica. Se tritura el preparado segun el § 7.
--	---	---

La préparation pour trituration selon § 7.	La trituratione col nitrato di strichnina; a norma del § 7.	Strychninum nitricum. Se tritura el preparado segun el § 7.
--	---	---

La préparation pour trituration selon § 7.	La trituratione con l'alcaloide, a norma del § 7.	Strychninum purum. Se tritura el preparado segun el § 7.
--	---	--

L'écorce pour teinture selon § 4.	La tintura si ottiene dalla corteccia; a norma del § 4.	Stryphnodendron Barbatimam. Se hace la tintura de la corteza, segun el § 4.
-----------------------------------	---	---

La préparation pour trituration selon § 7.	La trituratione col preparato; a norma del § 7.	Succini acidum. Se tritura el preparado segun el § 7.
--	---	---

La préparation pour solution alcoolique selon § 6 ^b .	La soluzione alcoolica col preparato; a norma del § 6 ^b .	Succini oleum. Se hace la solución alcohólica del preparado, segun el § 6 ^b .
--	--	--

Sulphur.

**Sulphur sublimatum
lotum.**
Elementum.

Die Schwefelblüthen zur
Verreibung nach § 7.

Flowers of sulphur, for
trituration, according to
§ 7.

Literatur: *Hahnemann, Chr. Kr., V, pag. 323.*

Sulphuris acidum.

Praeparatum chemicum.

Das Präparat, spec.
Gew. 1,84, zur wässerigen
Lösung nach § 5^a. Die
zweite Decimal- und erste
Centesimal-Potenz bereitet
man mit destillirtem Was-
ser; die dritte Decimal-
Potenz mit gewässertem
Weingeist, die folgenden
Potenzen mit starkem
Weingeist.

The preparation, spec.
grav. 1,84, for aqueous
solution, according to § 5^a.
The 2nd decimal and first
centesimal potency is pre-
pared with distilled water;
the 3rd decimal potency
with diluted alcohol; the
following potencies with
strong alcohol.

Literatur: *Hartlaub & Trinks, Annalen, III,
pag. 341. — Arclue, VIII^a, pag. 190. — Hahne-
mann, Chr. Kr., V, pag. 1.*

Sulphuris tinctura.

*Praeparatum pharma-
ceuticum Hahnemannii.*

Ein Gewichtstheil Schwe-
felblüthen wird mit 10
Gewichtstheilen absolutem
Alcohol übergossen, gut
umgeschüttelt, 24 Stunden
lang zur Absetzung des
Schwefelpulvers hinge-
stellt, hierauf aber das
Helle abgegossen. Dieses
Präparat betrachtet Hah-
nemann als 1. Centesimal-
Verdünnung. Potenzirung
nach § 6^b.

One part by weight of
flowers of sulphur is
drenched with 10 parts by
weight of absolute alcohol,
well shaken and left stand-
ing 24 hours for the sub-
sidence of the sulphur, and
then the clear liquid poured
off. The preparation was
considered by Hahnemann
as the 1st centesimal po-
tency. Potentiation accord-
ing to § 6^b.

Literatur: *Hahnemann, Chr. Kr., 1. Aufl., IV,
pag. 338.*

Sumbulus moschatus. (¹/₁₀)

Umbelliferae.
Pentandria Digynia.
Asia centralis.

Die getrocknete Wurzel
zur Tinctur nach § 4.

The dried root, for tinc-
ture, according to § 4.

Literatur: *A. H. Z., XXXIV, p. 273. — Hale's
New Rem., 4th ed., II, p. 715.*

Sulphur.

Les fleurs de soufre pour
trituration selon § 7.

La trituratione con i fiori
di solfo; a norma del § 7.

Se trituran las flores de
azufre segun el § 7.

Sulphuris acidum.

La préparation, d'une
densité de 1,84, pour dis-
solution aqueuse selon § 5^a.
La 2^{ème} dilution décimale
et la 1^{ère} dilution centési-
male se prépare avec l'eau
distillée; la 3^{ème} dilution
décimale avec l'alcool éten-
du d'eau; les suivantes
avec l'alcool concentré.

La soluzione acquosa
con l'acido, di densità spe-
cifica 1,84; a norma del
§ 5^a. La prima attenua-
zione centesimale e la se-
conda attenuazione deci-
male si ottengono con acqua
distillata; la terza attenua-
zione decimale con alcool
diluato, le successive con
alcool concentrato.

Se hace la solución acuo-
sa del preparado, con un
peso específico de 1,84,
segun el § 5^a. La segun-
da dinamización decimal y
la primera dinamización
centesimal se hacen con
agua destilada; la 3^a dina-
mización decimal con al-
cohol diluido en agua; las
siguientes con alcohol con-
centrado.

Sulphuris tinctura.

On fait infuser 1 partie
en poids de fleurs de soufre
avec 10 parties en poids
d'alcool absolu, on agite
soigneusement, et on a-
bandonne le tout au repos
pendant 24 heures pour
favoriser le dépôt, puis on
décante dans un petit fla-
con propre. Hahnemann
a considéré cette prépara-
tion comme 1^{ère} dilution
centésimale. Dynamisa-
tion selon § 6^b.

Fiori di zolfo, ed alcool
assoluto, in proporzione di
1 a 10, agitati bene insie-
me si tengono in riposo
per 24 ore, a capo di cui
lo zolfo si trova depositato,
e l'alcool si decanta in una
boccettina, che secondo
Hahnemann, forma la 1^a
potenza centesimale; le
successive a norma del
§ 6^b.

Se toma una parte en
peso de flores de azufre, y
se hecha en 10 partes en
peso de alcohol absoluto,
se agita bien la mezcla, y
luego se la deja en reposo
24 horas, con objeto de
que se deposite el polvo de
azufre, decantándose des-
pues el líquido claro.
Este lo considera Hahne-
mann como la 1^a dinami-
zación centesimal. Se dina-
miza segun el § 6^b.

Sumbulus moschatus.

La racine desséchée pour
teinture selon § 4.

La tintura si ottiene
dalle radici secche; a nor-
ma del § 4.

Se hace la tintura de la
raíz seca, segun el § 4.

Symphytum. (1/6)

Symphytum officinale.
Borragineae.
Pentandria Monogynia.
Europa. America septentrionalis.

Die vor der Blüthe gesammelte frische Wurzel zur Essenz nach § 3.
The fresh root, gathered before the plant blooms, for essence, according to § 3.

Literatur: Rückert, *klin. Erf.*, I. Sbd., pag. 926.

Symphytum ad usum externum.

Die frische, blühende Pflanze mit 4 Theilen starkem Weingeist zur Tinctur.
The fresh blooming plant with 4 parts of strong alcohol, for tincture.

Syringa vulgaris. (1/6)

Oleaceae.
Diandria Monogynia.
Persia. Europa orientalis et meridionalis.

Die frischen Blüthen zur Essenz nach § 3.
The fresh blossoms, for essence, according to § 3.

Tabacum. (1/10)

Nicotiana Tabacum.
Solaneae.
Pentandria Monogynia.
America centralis.

Die getrockneten Blätter des ächten Havannah-Tabaks zur Tinctur nach § 4.
The dried leaves of the genuine Havannah-tobacco, for tincture, according to § 4.

Literatur: Hartlaub & Trinka, *R. A. M. L.*, III, pag. 99.

Tabacum e seminibus. (1/10)

Nicotiana Tabacum.

Die reifen, getrockneten Samen zur Tinctur nach § 4.
The ripe, dried seeds, for tincture, according to § 4.

Tanacetum Balsamita. (1/6)

Pyrethrum Balsamita.
Corymbiferae.
Syngenesia superflua.
Asia minor. Persia. Europa meridionalis.

Das frische, blühende Kraut zur Essenz nach § 3.
The fresh herb, in flower, for essence, according to § 3.

Tanacetum vulgare. (1/6)

Corymbiferae.
Syngenesia superflua.
Europa. Asia minor et centralis.

Gleiche Theile der frischen Blätter und Blüthen zur Essenz nach § 3.
Equal parts of the fresh leaves and blossoms, for essence, according to § 3.

Literatur: Archiv, XIII¹, pag. 170. — Hale's *New Rem.*, 4th ed., II, pag. 717.

Symphytum.

La racine fraîche, recoltée avant la floraison, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla radice fresca, colta prima della fioritura; a norma del § 3.

Se hace el extracto de la raíz verde, cogida antes de la floración, según el § 3.

Symphytum ad usum externum.

La plante fraîche en fleur avec 4 parties d'alcool concentré pour teinture.

La tintura si ottiene dalla pianta fresca, in fioritura, con 4 parti di spirito di vino concentrato.

Se hace la tintura con la planta verde, en flor, puesta en 4 partes de alcohol concentrado.

Syringa vulgaris.

Les fleurs fraîches pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dai fiori freschi; a norma del § 3.

Se hace el extracto de las flores recién cogidas, según el § 3.

Tabacum.

Les feuilles desséchées du véritable tabac de la Havane pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalle foglie secche del vero Tabacco di Avana; a norma del § 4.

Se hace la tintura con las hojas secas del tabaco legítimo de la Habana, según el § 4.

Tabacum e seminibus.

Les semences mûres, desséchées, pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dai semi secchi e maturi; a norma del § 4.

Se hace la tintura de las semillas maduras, secas, según el § 4.

Tanacetum Balsamita.

L'herbe fraîche, en fleur, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dall'erba fresca in fioritura; a norma del § 3.

Se hace el extracto de la yerba verde, en flor, según el § 3.

Tanacetum vulgare.

Parties égales des feuilles et fleurs fraîches, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae da parti eguali di foglie e di fiori freschi; a norma del § 3.

Se hace el extracto de partes iguales de hojas verdes y flores, según el § 3.